

鸟

不会像雪花

凋谢

【韩国】吴世熙 著

权伍铉 孙占萍 孙同明 译

长江文艺出版社

2.625

4

1004

L312.625
v84 鸟



不会像雪花

凋谢

【韩国】吴世熙 著

权伍铉 孙占萍 孙同明 译

长江文艺出版社

长江文艺出版社

第一部 讲给你听的故事

第一部

讲给你听的故事

鸟不会像雪花凋谢

知道吗？妈妈
我出生的那天
鲜艳的山茶花中有只鸟
赤胸，小嘴，喘吁吁唱起了歌
以爱之光扩展的万道晨光
雪花般的刀刃也会被溶化

世上
不只刮着褴褛的邪风
只拥有该得的份
只给予该有的份
也许如此，鸟快乐了
将傲慢
与固执
随随便便地摆脱掉
谢花处，栽花的
不可消失的歌声
于是鸟不会像雪花凋谢。

讲给你听的故事之一

——某四月

隔着玻璃墙的吉他手
用比黑暗更深沉的灵魂般的声音
曾为春天催眠。
在一个风平浪静的
四月

山鸽子悠闲地在树丛鸣叫
咕咕咕咕咕
梳齿状光线，
在叶面上似玻璃球打滚的下午
懈怠的公鸡脖筋暴起
引吭高歌。

喔喔，嗝嗝，
那，怕是背叛？
是对不和谐音符的责问？

从齐声飞出树丛的鸟群的间隙，
掀起黄色的天，天空。

树丛在动摇
大海在粉碎，
风从桅杆垂直而下。

终于，背叛，
以未被沉陷的公鸡叫声
冲破玻璃墙
将沉睡的春天捞上了岸。

讲给你听的故事之二

——为阿德林尼^①的Ballad^②

浓雾弥漫，伸手不见五指，
转身还是原地。
模糊的焦点中未完的风景总是陌生，
像落入蜘蛛网的蝴蝶似地颤抖翅膀，
一天的噪音全没在水泥墙里，
唯独蓝色影子在徘徊的夜晚。
未熟的梦在做梦的街道，
归乡好像难解的谜。
在黑暗中孕育的绝望的肢体，
在酒杯中疾逝的时间
命运，在十字路口大型综合报道中，
作为今日交通事故亮相。
生存的可能难道只存在于耻辱之中吗？

① 阿德林尼（Adrienne Mesurat）：描写孤独的法国小说。

② Ballad：民谣。

忽然，急急忙忙，
将充满希望的细胞聚集起来，
吐出厌恶的今天，
将如洁白俏丽的你的肖像似的灯盏，
个个开始点起。
像为阿德林尼的 Ballad 一样
明亮的那个光。

讲给你听的故事之三

——诗人的房间

暴风骤雨中独自立着，
长得像莎乐美^①似的女人，
心怀玫瑰。
将比玫瑰更清香的阳光
隐藏在电脑收录机里，
随时，一按电钮就跳出来的里尔克^②
世界真有意思，
在复制的街道上满头蒙着灰尘，
一年四季躺着度日也
未吐一口血是
因有薄霜变红叶的傲气。
黑客^③何等猖狂也绕着绕着迷路，

① 莎乐美：Salome，《圣经》中的妖女，杀死了洗礼约翰。

② 里尔克：德国诗人。

③ 黑客：Hacker，制造电脑病毒的人。

难以找到那绿灯幽静的房间。
隐藏着的爱，
为里尔克盖了一间房
只有文件名 OSH 才能找到的
那女人神秘的作爱戏
在碧绿的水中也不觉得冷。

讲给你听的故事之四

——安德洛墨达^① 我的爱

夜在粉碎，
被黑暗驯服的世界，
TV 屏幕满满展现出来的是，
通宵，儿子责怪父亲，
徒弟抓破师傅，
以满身伤痕
斑斑点点的人间，
未解脱的太阳，
如姣女脸蛋似地升起。

没脸皮的男子，
将一切怪罪父母、社会，
不怪自己，只怨别人，

^① 安德洛墨达 (Andromeda)：希腊神话中的埃塞俄比亚公主，其母夸其美貌而得罪海神，致使全国遭受海怪骚扰。

于是，各自全无罪，
大厅顶上会升起巨型气球。

被细嫩海风吹拂也如银色洋匙飘飞的
因绮丽而多罪的花，
在银河水外作为流放灯火给监禁，
扛着今天的十字架走的
Hercules^① 迷了路。

Medusa^② 的头乱穿于闹市，
连信号灯都灭了的街道，
漂亮的安德洛墨达呀！
当稻草人烧烟升腾时，
再回故乡吧！

① Hercules：海格力斯，希腊神，罗马神话或译为赫尔克里士，或译赫拉克勒斯，主神宙斯之子，力大无穷，曾完成十二项英雄事迹。

② Medusa：希腊神，美杜莎，或译墨杜萨，女蛇怪，被其目光触及者即化为石头。

讲给你听的故事之五

——Comouflage^①

青楼故院立着红箭门（旗门）
洁净的哭声将被西风吹碎了的灵魂催眠，
把一冬冻透的钟声溶化
给烟雾弥漫的一个时代的混沌
作为里程碑立着。
以刀刃般的威风打围子的素服
作为一只踩着洁净竹丛站立的鹤留着
白日红盛开的她的门槛。
能熬夜的花朵是不会悲伤的，
因为能闻出她那香味似的月亮。
月中藏着情郎，
夜夜与郎相会。
供神水^②，黎明鸡叫而更显其清

① Comouflage: 隐藏。

② 供神水: 韩语叫井华水，即清晨打的水。

蜿蜒越过如竹笋的怨恨的捣衣声，
听说屋檐水都打不湿的岁月也挺过来了。
但不忍知晓她的内心深处，
有把匕首插着，
当命咽下的失节之事。

凌霄花

翻着书页，
我已往的日日夜夜。

将求饶和懊悔的
日子罩住吧！
将因你而泪湿衣襟
因我而难忍疼痛的
那个难眠之夜也搁置吧！

越来越阴郁的天色，
在失去色彩的夏季的一个角落里
啊，你，
以浓浓耀眼的光靠近
那唱着硬邦邦的歌的
喇叭花。

Vishnu Vishnu^①

此时，该买副格外洁白而精美的护身符！

清晨上班时，
突然折断的桥上，
有条如花瓣落地的无辜生命，
从摇晃的公寓，
腐败像悲鸣似地涌出来。
那漫长而凄惨的夏天，
在那崩溃的水泥堆里，
我们的信义干脆闭上了眼！

从哪儿到哪儿，错在哪儿？
由谁告知？
臊的门面造就了羞耻之极，

① Vishnu：印度教三位一体神的第二位神，主管宇宙与日常秩序的维持和保存。